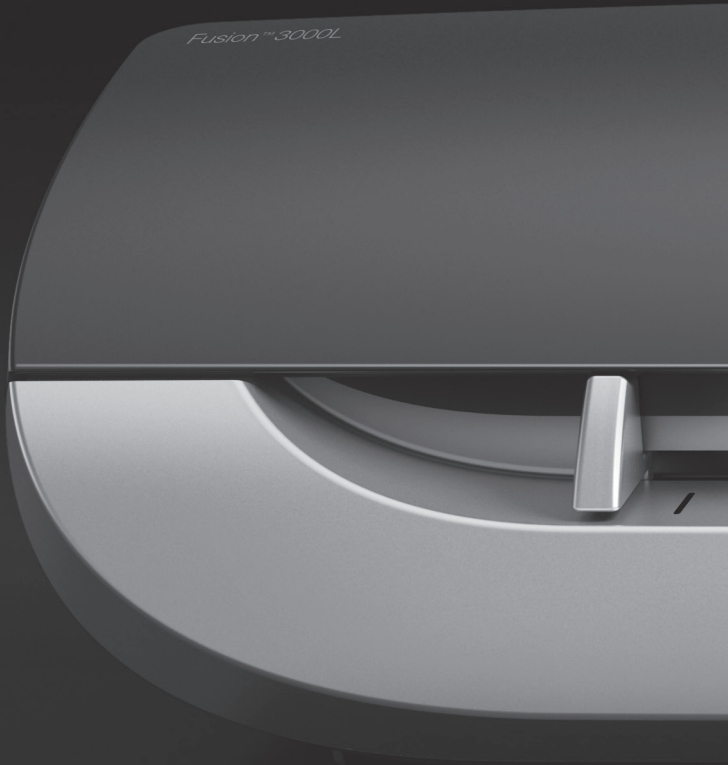


**GBC®**

# FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

begin hier  
empieza aquí  
comece aqui  
buradan başlayın







## FUSION™ 3000L & 3100L A4 & A3 LAMINATORS

NL	gebruiksaanwijzing	28
E	manual de instrucciones	34
P	manual de instruções	40
TR	kullanım kılavuzu	46



## sneller klaar!

Welkom bij de nieuwe GBC Fusion 3000L en 3100L lamineermachines voor het snel en eenvoudig lamineren van documenten met GBC-kwaliteit.

De lamineermachine is perfect voor gebruikers die betrekkelijk vaak documenten lamineren en levert buigzame tot stijf gelamineerde documenten op kantoor.

Lees en volg de onderstaande aanwijzingen voor het gebruik van deze lamineermachine.

### veiligheidsinstructies



Zowel uw veiligheid als die van anderen is belangrijk voor ACCO® Brands Europe. In deze handleiding en op het product bevinden zich belangrijke veiligheidsmededelingen. Lees deze goed door.



Er staat een waarschuwingssymbool vóór elke veiligheidsmededeling in deze handleiding. Dit symbool duidt op een potentieel veiligheidsrisico waarbij u of anderen letsel kunnen oplopen en er schade aan het product of aan eigendommen kan ontstaan.

De volgende waarschuwing is in verschillende talen op het product aangebracht.

Dit veiligheidsbericht houdt in dat u ernstig of fataal letsel kunt oplopen als u het product opent, omdat u zich blootstelt aan gevaarlijke elektrische spanning.



## opmerkingen



- De machine moet worden aangesloten op een netspanning die overeenkomt met de nominale spanningswaarde die op de machine staat aangegeven

- Voer geen lege lamineertas door de machine



- Gebruik de machine alleen voor het beoogde doel: het lamineren van documenten

- Gebruik geen drager met deze machine

- Zorg ervoor dat de vorige lamineertas helemaal uit de machine is, voordat u de volgende lamineertas invoert

- Reinig de lamineerrollers regelmatig

- Maximaal een A4-document, lamineertas van 303 x 210 mm, voor de GBC Fusion 3000L A4

- Maximaal een A3-document, lamineertas van 426 x 303 mm, voor de GBC Fusion 3100L A3

- De geactiveerde anti-vastlooppuntie kan niet altijd een probleem met kleinere documenten opmerken



- Als u deze waarschuwingen niet in acht neemt, raakt de machine beschadigd en vervalt de garantie

## onderhoud

Probeer nooit zelf onderhoud of reparaties aan de lamineermachine uit te voeren. Haal het netsnoer los en neem contact op met een erkende GBC-reparateur voor alle benodigde reparaties.

## specificaties

Elektrisch	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Afmetingen	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Gewicht	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maximumbreedte lamineertas	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maximumdikte lamineertas	3000L 2x125micron (in totaal 250) 3100L 2x175micron (in totaal 350)
Maximumdikte lamineertas plus document	0,7 mm
Opwarmtijd	3000L Ongeveer 1,5 minuten 3100L Ongeveer 1,5 minuten
Snelheid	3000L 500 mm per minuut 3100L 800 mm per minuut

## voorbereidingen

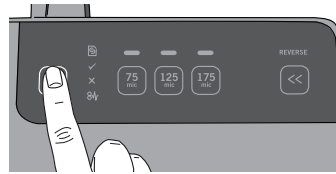
### Gemakkelijk instellen

- 1 Haal de plastic uitvoerbode uit de doos en steek hem in de twee gaten aan de achterkant van de lamineermachine en trek hem uit. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte achter de lamineermachine is om het gelamineerde document te verwijderen.
- 2 Steek de stekker in een stopcontact in de buurt van de tafel die u gaat gebruiken.
- 3 De lamineermachine reageert met een enkele piep en op het bedieningspaneel gaat een serie lichtjes even aan.

### Raken controle

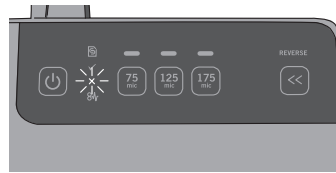
- 4 U gebruikt de lamineermachine door zachtjes op de aan/uit-knop te tikken.

**OPMERKING:** Het is mogelijk dat u bij deze nieuwe lamineermachine aan het begin een vreemde lucht ruikt. Dit is normaal. De lucht zal verdwijnen wanneer de machine enkele uren heeft gefunctioneerd.

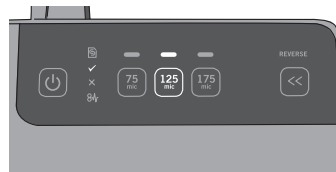


- 5 Er gaat een oranje 'X' knipperen, wat betekent dat de lamineermachine aan het opwarmen is, volgens de instelling aangegeven door een wit lichtje op het bedieningspaneel.

**OPMERKING:** Na de inschakeling gaat de machine automatisch op 75 micron staan.

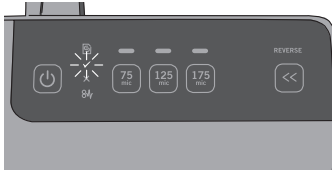


- 6 Als de instelling aangegeven door een wit lichtje op het bedieningspaneel niet juist is voor de dikte van uw lamineertas, moet u de instelling kiezen die ook op de verpakking van de lamineertas staat vermeld, door op de microninstelling te tikken. De nieuwe instelling wordt aangegeven door een wit lichtje op het bedieningspaneel.



## Visuele en hoorbare Klaar Alerts

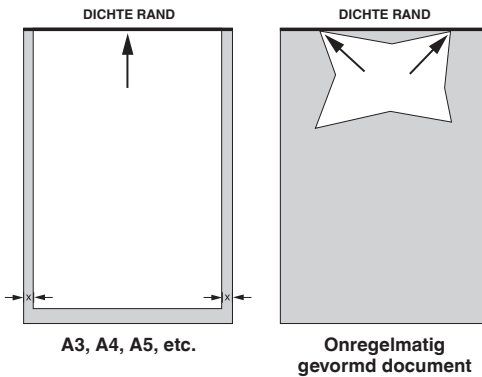
- 7 Zodra de lamineermachine gebruiksklaar is, gaat het groene vinkje '✓' branden en hoort u twee piepjes.



**OPMERKING:** Tijdens de opwarming knippert de oranje 'X' onder 'tick symbol', totdat de machine gebruiksklaar is. Bij de Fusion 3100L kunt u geen lamineertas in de machine voeren, voordat het groene vinkje '✓' brandt.

## het document in de lamineertas steken

- 1 Steek het document dat gelamineerd moet worden in de lamineertas met de juiste maat. Leg het document stevig tegen de gesloten kant van de lamineertas aan. Zodoende zorgt u voor een gelamineerd document van optimale kwaliteit.



**OPMERKING:** Knip de lamineertassen nooit op maat voordat u het document hebt gelamineerd



Voordat u een belangrijk of uniek document lamineert, moet u altijd een test uitvoeren door een gelijksoortig document te lamineren.

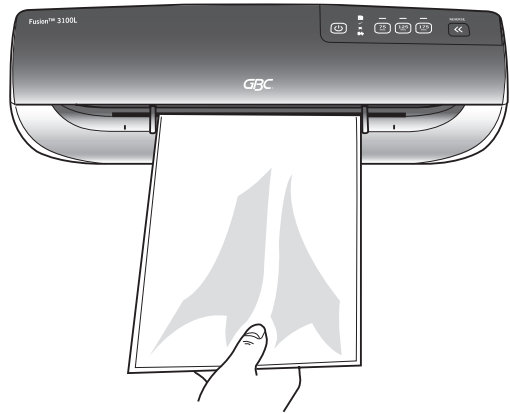
## lamineren

- 1 Aan de voorkant van de lamineermachine ziet u verstelbare geleiders waarmee u de lamineertas juist in de machine steekt. Verplaats de geleiders naar de lijn die overeenkomt met de lamineertas of het document dat gelamineerd moet worden.



**Nauwkeurige  
voer gidsen**

- 2 Steek de gesloten kant van de lamineertas in de lamineermachine, tussen de geleiders. De lamineertas wordt gegrepen, door de lamineermachine gevoerd en komt in de uitvoerlade te liggen.

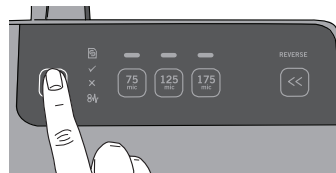


**OPMERKING:** Duw de geleiders niet vlak tegen de lamineertas aan

- 3 Eenmaal doorgevoerd, verwijdert u het gelamineerde document onmiddellijk en legt u het op een plat oppervlak om een optimale kwaliteit te waarborgen.
- 4 Duw de geleiders niet vlak tegen de lamineertas aan. De lamineertas moet ingevoerd worden zonder de geleiders te raken.
- 5 Na afloop tikt u op de aan/uit-knop en verwijdert u de uitvoerlade, zo nodig. Haal de stekker uit het stopcontact en berg de machine goed op.




Verwijder onmiddellijk uw gelamineerde document om de beste kwaliteit te garanderen en de afwerking.

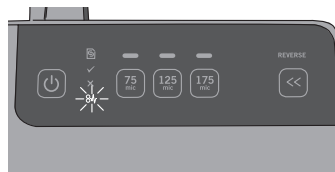




## Extra functies


### Intelligente status van alarm

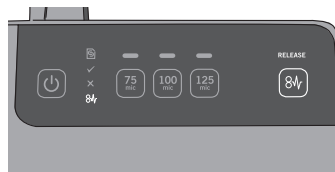
Als een lamineertas verkeerd in de machine wordt gestoken of in de machine vastloopt, hoort u een aantal waarschuwingspiepjes  en gaat het verstoppsinglichtje rood knipperen.



### Handmatige ontgrendeling


#### Fusion 3000L A3 en A4 lamineermachines

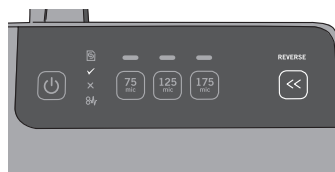
Houd de vrijgaveknop  ingedrukt en trek de lamineertas naar u toe uit de machine.



### Handmatig achteruit

#### Fusion 3100L A3 lamineermachine

Houd de teruglooppknop  ingedrukt totdat de lamineertas weer uit de machine tevoorschijn komt.



### Intelligente power off

Voor extra veiligheid en om milieuredenen zal de lamineermachine na 30 minuten zonder gebruik automatisch op de slaapstand gaan staan. Dit wordt voorafgegaan door een enkele piep.

## reinigen



**WAARSCHUWING: HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U DE BUITENKANT VAN DE MACHINE REINIGT. VEEG DE BUITENKANT VAN DE MACHINE MET EEN VOCHTIGE DOEK AF. GEBRUIK GEEN SCHOONMAAK- OF OPLOSMIDDELEN.**

Voer regelmatig een schoonmaakkaart of een vel papier door de lamineermachine om de rollers te reinigen. Bestelnummer van schoonmaakkaarten: EK50000.

## garantie

Het gebruik van deze machine is gegarandeerd voor 2 jaar vanaf de datum van aankoop, uitgaand van normaal gebruik. Binnen de garantieperiode zal ACCO Brands Europe naar eigen oordeel de defecte machine kosteloos repareren of vervangen. Defecten die te wijten zijn aan verkeerd gebruik of gebruik voor ongeschikte doeleinden, vallen niet onder de garantie. Bewijs van datum van aankoop wordt vereist. De garantie vervalt wanneer er reparaties of veranderingen worden uitgevoerd door personen die niet door ACCO Brands Europe zijn bevoegd. Het is ons doel ervoor te zorgen dat onze producten functioneren volgens de vermelde specificaties. Deze garantie maakt geen inbreuk op de wettelijke rechten van consumenten onder de geldende nationale wetgeving met betrekking tot de verkoop van goederen.

## ¡terminará más rápido!

Bienvenido a las plastificadoras GBC Fusion 3000L y 3100L que permiten finalizar la plastificación de forma rápida y sencilla con la calidad de plastificación que espera de GBC.

Diseñadas para los usuarios que plastifican con relativa frecuencia. Ideales para obtener resultados flexibles a rígidos en el entorno de oficina.

Para usar esta plastificadora, lea y siga las siguientes instrucciones.

### instrucciones de seguridad



Su seguridad, además de la de los demás, es importante para ACCO® Brands Europe. En este manual de instrucciones y en el producto hay mensajes importantes de seguridad. Léalos con atención.






Este símbolo de alerta de seguridad precede a cada mensaje de seguridad de este manual. Este símbolo indica un peligro potencial para la seguridad personal que podría lesionarle a usted o a otras personas, además de causar daños al producto o a la propiedad.

La siguiente advertencia se encuentra en el producto en varios idiomas.

Este mensaje de seguridad significa que si abre el producto y queda expuesto al voltaje peligroso podría sufrir lesiones graves o causarle la muerte.

	<p><b>⚠ ADVERTENCIA</b></p>
	<p><b>Peligro de descarga eléctrica. No lo abra. En el interior no hay piezas que el usuario pueda reparar. Confíe las reparaciones a personal de servicio cualificado.</b></p>

## puntos que tener en cuenta

-  • Use la unidad sólo para su propósito de plastificar documentos
- No introduzca bolsas vacías en la plastificadora
-  • La unidad tiene que conectarse a una tensión de alimentación que corresponda con la clasificación eléctrica que se indica en la plastificadora
- No utilice un protector con esta máquina
- Compruebe que no hay ninguna bolsa en la unidad antes de introducir la siguiente
- Limpie los rodillos de la plastificadora con frecuencia
- Tamaño máximo de documento A4, bolsa de 303 mm x 210 mm, en la plastificadora GBC Fusion 3000L A4
- Tamaño máximo de documento A3, bolsa de 426 mm x 303 mm, en la plastificadora GBC Fusion 3100L A3
- La función antiatascos activa podría no detectar problemas en documentos pequeños
-  • De no seguir las instrucciones, se producirán daños y la garantía quedará anulada

## servicio

No intente revisar ni reparar la plastificadora usted mismo. Desenchufe la unidad y contacte con un representante de servicio autorizado de GBC para cualquier reparación necesaria.

## especificaciones

Eléctricas	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 3,5A / 850 vatios Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 5,0A / 1200vatios Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50Hz/60Hz / 6,5A / 1550vatios
Dimensiones de la máquina	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Peso de la máquina	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Anchura máxima de la bolsa	A4: 241 mm A3: 303 mm

Grosor máximo de la bolsa	3000L 2 x 125 micras (total 250) 3100L 2 x 175 micras (total 350)
Grosor máximo de la bolsa más el documento	0,7 mm
Tiempo de calentamiento	3000L Aproximadamente 1,5 minutos 3100L Aproximadamente 1,5 minutos
Velocidad	3000L 500 mm por minuto 3100L 800 mm por minuto

## prepararse para plastificar

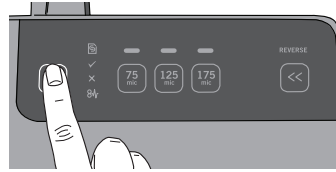
### Fácil establecer

- 1 Extraiga la bandeja de salida de plástico de la caja, colóquela en los dos orificios de la parte trasera de la plastificadora y ábrala para que se pueda usar. Compruebe que hay espacio suficiente detrás de la plastificadora para que se pueda extraer el documento plastificado.
- 2 Coloque el enchufe en una fuente adecuada de suministro eléctrico, cerca de la mesa que vaya a utilizar.
- 3 La plastificadora responderá con un solo sonido y una secuencia de parpadeos breves en el panel de control.

### Control táctil

- 4 Para usar la plastificadora, toque suavemente el botón de encendido.

**NOTA:** Su nueva plastificadora puede emitir un ligero olor cuando empiece a funcionar por primera vez. Es normal y desaparecerá después de unas horas de funcionamiento.



- 5 Parpadeará una "X" de color naranja, que indica que la plastificadora se está calentando hasta alcanzar el valor que indica una luz blanca en el panel de control.

**NOTA:** Tras el encendido, la plastificadora se configura automáticamente en 75 micras.

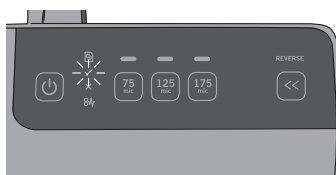


- 6 Si el valor que indica la luz blanca en el panel de control no es el adecuado para el grosor de su bolsa, toque el valor correspondiente a las micras que se indican en el envase de la bolsa. Una luz blanca indicará la nueva selección en el panel de control.



## Las alertas visuales y audibles listas

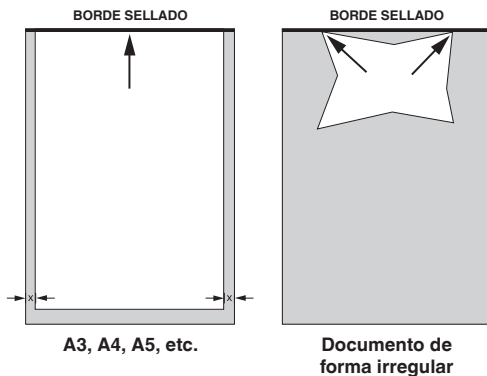
- 7 Cuando la plastificadora esté lista para usarse, se encenderá el símbolo de tic verde ✓ y se oirán dos sonidos.



**NOTA:** durante el calentamiento, parpadeará la "X" debajo de 'tick symbol' en color naranja hasta que la plastificadora esté lista para usarse. Con el modelo Fusion 3100L no puede insertar una bolsa en la plastificadora hasta que se ilumine el símbolo de tic verde ✓.

## cargar el documento en la bolsa

- 1 Coloque el documento que va a plastificar en la bolsa de plastificación del tamaño correspondiente. Asegúrese de que está colocado firmemente contra el borde sellado de la bolsa. Esto ayudará a garantizar que la calidad de la plastificación sea óptima.



**NOTA:** No recorte las bolsas antes de plastificar.



Antes de plastificar documentos importantes o únicos, realice siempre una plastificación de prueba utilizando un documento similar.

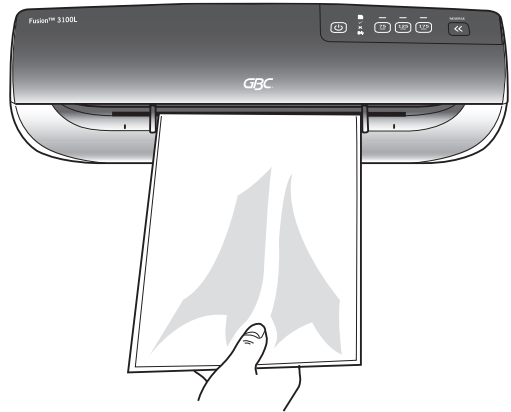
## plastificar

- 1 La parte frontal de la plastificadora tiene guías ajustables para ayudarle a insertar la bolsa correctamente. Mueva las guías a las líneas correspondientes a la bolsa/documento que va a plastificar.



**Guías precisas  
para piensos**

- 2 Inserte el borde sellado de la bolsa en la plastificadora entre las guías. La plastificadora sujetará la bolsa y la guiará hasta la bandeja de salida.

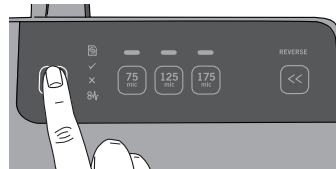


**NOTA:** No apriete las guías contra la bolsa.

- 3 Una vez que haya pasado, extraiga el documento plastificado inmediatamente y colóquelo sobre una superficie plana para garantizar una calidad óptima.
- 4 No apriete las guías contra la bolsa. Colóquelas en la posición adecuada para permitir insertar la bolsa sin tocar las guías.
- 5 Cuando haya terminado de plastificar, toque el botón de encendido y, si fuera necesario, quite la bandeja. Desenchufe la plastificadora y guárdela en un lugar adecuado.




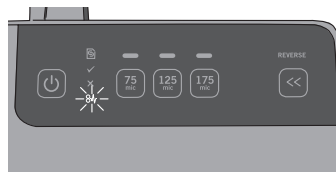
Retire el elemento laminar de inmediato para garantizar la mejor calidad y acabado



## otras funciones


### Alerta de estado inteligente

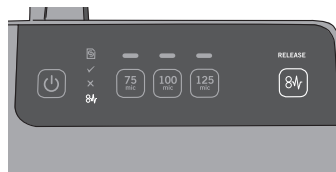
Si se inserta una bolsa de forma errónea o se produce un atasco, se oirán varios sonidos y parpadeará una luz roja con el icono de atasco para avisar al usuario .



### Desbloqueo manual


#### Plastificadora Fusion 3000L A3 y A4

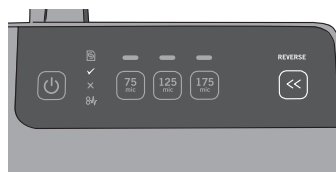
Mantenga pulsado el botón de liberación  y tire de la bolsa hacia usted y fuera de la plastificadora.



### Manual de reversa

#### Plastificadora Fusion 3100L A3

Mantenga pulsado el botón de retroceso () hasta que la bolsa haya salido completamente de la plastificadora.



### Inteligente de la energía apagado

Por motivos de seguridad y medioambientales, la plastificadora pasará automáticamente al modo de reposo transcurridos 30 minutos de inactividad. Antes de que esto ocurra, escuchará un solo sonido.

## limpieza



**ADVERTENCIA: DESENCHUFE ESTE PRODUCTO ANTES DE LIMPIAR EL EXTERIOR. LIMPIE EL EXTERIOR SOLO CON UN PAÑO HÚMEDO Y NO USE DETERGENTES NI DISOLVENTES.**

Introduzca una hoja de limpieza o una hoja de papel en la plastificadora para limpiar los rodillos con frecuencia. Código de pedido de hoja de limpieza: EK50000.

## garantía

El funcionamiento de esta máquina está garantizado durante un período de dos años a partir de la fecha de adquisición, siempre que su utilización sea normal. Durante el plazo de garantía, ACCO Brands Europe, a su propia discreción, reparará o sustituirá el aparato defectuoso gratuitamente. La garantía no cubre los defectos causados por uso indebido o por su utilización para fines inadecuados. Se requerirá un comprobante de la fecha de compra. Las reparaciones o modificaciones realizadas por personas no autorizadas por ACCO Brands Europe anularán la garantía. Nuestro objetivo es asegurar que nuestros productos funcionan según las especificaciones indicadas. Esta garantía no afecta los derechos legales que tienen los consumidores en virtud de la legislación vigente aplicable que rige la venta de artículos.

## funcionamento mais rápido!

Bem-vindo às novas plastificadoras GBC Fusion 3000L e 3100L, que possibilitam uma plastificação rápida e simples com a qualidade que se espera da GBC.

Perfeitamente concebidas para utilizadores que usam a plastificadora com relativa frequência. Ideal para se conseguir um produto final flexível a rígido, no escritório.

Por favor, leia e siga as instruções de utilização desta plastificadora descritas a seguir.

## instruções de segurança



A sua segurança, assim como a segurança das outras pessoas, é importante para a acco brands europe. Neste manual de instruções e no próprio aparelho encontram-se importantes avisos de segurança. Leia estes avisos com atenção.





Há um símbolo de alerta de segurança antes de cada aviso de segurança deste manual de instruções.

Este símbolo indica um risco potencial para a segurança pessoal, que pode causar ferimentos a si próprio ou a outras pessoas, assim como de danos materiais causados ao aparelho ou a outros equipamentos.




Neste produto encontra o seguinte aviso em vários idiomas.

Este aviso de segurança significa que poderá sofrer ferimentos graves, ou mesmo a morte, se abrir o aparelho e ficar exposto a tensão perigosa.

	<b>AVISO</b>
	<b>Perigo de choque eléctrico. Não abra. Dentro do aparelho não há peças que possam ser reparadas pelo utilizador. As reparações devem ser efectuadas por pessoal de manutenção qualificado.</b>



## pontos a recordar

-  • Utilize a plastificadora apenas para a sua finalidade normal de plastificação de documentos
- Não plastifique uma bolsa vazia
-  • O aparelho deve ser ligado a uma tomada de alimentação com tensão correspondente à indicada no aparelho
- Não utilize um porta-bolsas com esta máquina
- Certifique-se de que não ficou nenhuma bolsa de plastificação dentro da plastificadora antes de introduzir a bolsa seguinte
- Limpe periodicamente os roletes de plastificação
- Dimensões máximas: Documento A4, bolsa 303 mm x 210 mm, com plastificadoras GBC Fusion 3000L A4
- Dimensões máximas: Documento A3, bolsa 426 mm x 303 mm, com plastificadoras GBC Fusion 3100L A3
- A função anti-encravamento activada pode não detectar problemas com itens mais pequenos.
-  • O incumprimento destas instruções causará danos e anulará a garantia

## manutenção

Não tente executar você mesmo qualquer manutenção ou reparação da plastificadora. Desligue o aparelho da tomada de parede e contacte um representante de assistência autorizado da GBC, que se encarregará de reparações eventualmente necessárias.

## especificações técnicas

Espessura máxima da bolsa	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Espessura máxima combinada da bolsa e documento	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Tempo de aquecimento	A4: 1,4 kg A3: 1,72 kg
Velocidade	A4: 241 mm A3: 303 mm

Eléctricas	3000L 2 x 125 microns (Total de 250 microns) 3100L 2 x 175 microns (Total de 350 microns)
Dimensões da máquina	0,7 mm
Peso da máquina	3000L Aproximadamente 1,5 minutos 3100L Aproximadamente 1,5 minutos
Largura máxima da bolsa	3000L 500 mm por minuto 3100L 800 mm por minuto

## preparação para a plastificação

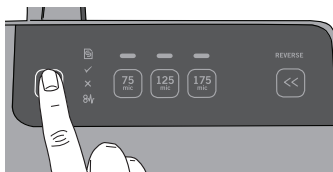
### Fácil de instalar

- 1 Retire o tabuleiro de saída de plástico da caixa, coloque-o nos dois orifícios situados na parte detrás da plastificadora e estenda-o para o utilizar. Certifique-se de que existe espaço suficiente por trás da plastificadora para poder retirar o documento plastificado.
- 2 Ligue a ficha a uma tomada apropriada, junto da mesa onde vai usar a máquina.
- 3 A plastificadora emite um único “bip” e acende uma sequência de luzes por breves instantes no painel de controlo.

### Control táctil

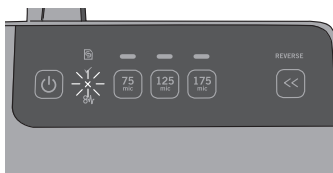
- 4 Para usar a plastificadora, prima levemente o botão ligar/desligar.

**NOTA:** A sua nova plastificadora poderá libertar um ligeiro odor durante as primeiras utilizações. Isto é normal e diminuirá após algumas horas de funcionamento.

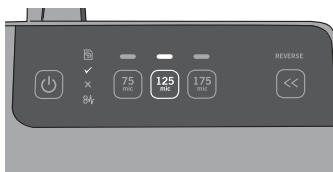


- 5 Pisca o símbolo “X” a laranja, indicando que a plastificadora está a aquecer até ao valor que é indicado por uma luz branca no painel de controlo.

**NOTE:** Depois de ligada a máquina, esta fica automaticamente regulada para 75 microns.

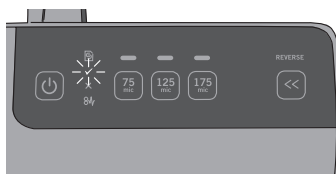


- 6 Se o valor indicado por uma luz branca no painel de controlo não for apropriado para a espessura da sua bolsa, seleccione o valor adequado para a bolsa premindo levemente o indicador da espessura em microns, que também está indicada na embalagem da bolsa. A sua nova selecção será indicada por uma luz branca no painel de controlo.



## Visuais e sonoros alertas pronto

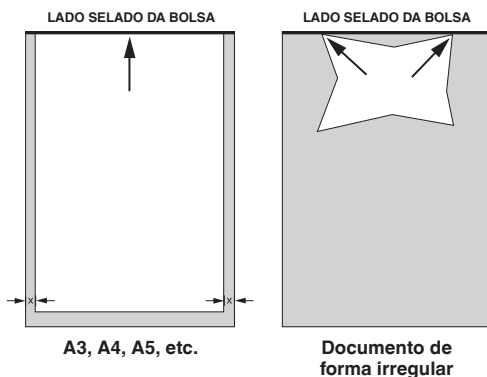
- 7 Quando a plastificadora estiver pronta a ser utilizada, acende a luz verde do símbolo “visto” ✓ e ouvem-se dois “bips”.



**NOTA:** Durante o aquecimento, o “X” sob o ‘tick symbol’ pisca a laranja até a máquina estar pronta a ser utilizada. Com o modelo Fusion 3100L não é possível passar uma bolsa pela plastificadora até o “visto” verde ✓ acender.

## introdução do documento na bolsa

- 1 Coloque o documento a plastificar na bolsa de plastificação de tamanho apropriado. Certifique-se de que ele fica bem colocado contra o lado selado da bolsa. Isto ajuda a garantir uma plastificação de óptima qualidade.



**NOTA:** Não cortar as bolsas antes de efectuar a plastificação.



Antes de plastificar documentos importantes ou únicos, faça sempre um teste passando pela plastificadora uma bolsa com um documento semelhante.

## plastificação

- 1 Na frente da plastificadora existem guias ajustáveis para o ajudar a introduzir a bolsa correctamente. Desloque as guias para as linhas apropriadas correspondentes à sua bolsa/documento a ser plastificado.



**Guia exata alimentar**

- 2 Introduza o lado selado da bolsa na plastificadora, entre as guias. A plastificadora agarra a bolsa e guia esta através da máquina para o tabuleiro de saída.

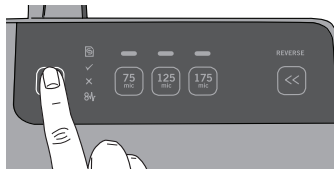


**NOTA:** Não aperte as guias contra a bolsa.

- 3 Assim que o documento plastificado passar pela máquina, retire-o imediatamente e coloque-o sobre uma superfície plana, para garantir a melhor qualidade.
- 4 Não aperte as guias contra a bolsa. Desloque as guias para uma posição apropriada, para poder introduzir a bolsa sem tocar nas guias.
- 5 Quando terminar a plastificação, prima levemente o botão ligar/desligar e, se necessário, retire o tabuleiro. Retire a ficha da tomada e guarde a máquina em local apropriado.




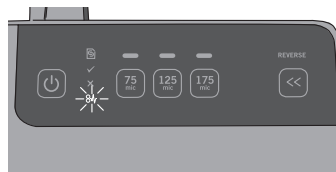
Retire el elemento laminar de inmediato para garantizar la mejor calidad y acabado



## características adicionais


### Alerta de estado inteligente

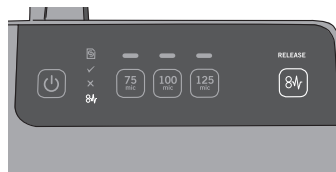
Se a bolsa for mal introduzida ou se encravar ouve-se uma série de “bips”, que o alertam de que deve actuar, e pisca a luz vermelha do ícone de documento encravado 



### Lançamento manual

#### Plastificadora Fusion 3000L, para Formatos A3 e A4

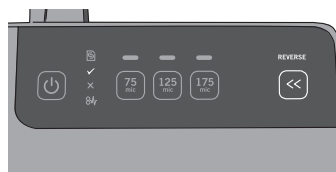
Prima continuamente o botão de libertação () e retire a bolsa da plastificadora, puxando-a em direcção a si.



### Reversa manual

#### Plastificadora Fusion 3100L, para Formato A3

Prima continuamente o botão Inverter (<<) até a bolsa inverter o seu percurso e sair totalmente da plastificadora.



### Poder inteligente fora

Para maior segurança, e por razões ambientais, a plastificadora passará automaticamente a modo Inactivo após 30 minutos de inactividade. Antes de isto acontecer ouvirá um único “bip”.

## limpeza



**AVISO: DESLIGUE A FICHA DA MÁQUINA ANTES DE LIMPAR A SUA SUPERFÍCIE EXTERIOR. LIMPE APENAS A SUPERFÍCIE EXTERIOR USANDO UM PANO HUMEDECIDO E NÃO USE DETERGENTES OU SOLVENTES.**

Periodicamente, passe uma folha de limpeza ou uma folha de papel pela plastificadora para limpar os roletes. Código de encomenda da folha de limpeza: EK50000.

## garantia

A operacionalidade desta máquina está garantida por dois anos, a contar da sua data de compra, em condições de utilização normal. Dentro do período de garantia, a ACCO Brands Europe efectuará a reparação ou substituição gratuita de uma máquina defeituosa, segundo o seu critério exclusivo. Os defeitos resultantes de má utilização ou utilização imprópria não estão abrangidos por esta garantia. É necessária a apresentação de prova da data de compra. As reparações ou alterações efectuadas por pessoas não autorizadas pela ACCO Brands Europe anularão esta garantia. Estamos empenhados em assegurar que o desempenho dos nossos produtos está de acordo com as especificações indicadas. Esta garantia não afecta os direitos legais dos consumidores ao abrigo da legislação nacional aplicável que regula a venda de mercadorias.

## acelesi olanlar için!

GBC kalitesiyle hızlı ve basit laminasyon yapma imkanı sunan yeni GBC Fusion 3000L ve 3100L laminatörlere hoş geldiniz.

Sık sık laminasyon işlemine ihtiyaç duyan kullanıcılar için kusursuz tasarım. Ofis ortamında esnek ilâ sert sonuçlar elde etmek için ideal.

Bu laminatörü kullanmak için lütfen aşağıdaki talimatları okuyun ve uygulayın.

### güvenlik talimatları



Sızın ve başkalarının güvenliği ACCO® Brands Europe için önemlidir. Bu kullanım kılavuzunda ve ürünün üstünde önemli güvenlik bilgileri bulunmaktadır. Bu bilgileri dikkatle okuyun.



Kullanım kılavuzundaki her güvenlik bilgisinin başında bu güvenlik uyarı simgesi yer almaktadır.

Bu simge, sızın veya başkalarının yaralanmasına ve aynı zamanda ürünün ya da diğer eşyaların hasar görmesine yol açabilecek bir potansiyel güvenlik tehlikesine işaret eder.

Aşağıdaki uyarı ürün üzerinde farklı dillerde yer almaktadır.

Bu güvenlik bilgisi, ürünü açtığınız ve tehlikeli voltaja maruz kaldığınız takdirde ciddi biçimde yaralanabileceğinizi ya da ölebileceğinizi ifade etmektedir.

	<b>UYARI</b>
	<b>Elektrik çarpma tehlikesi. Ürünü açmayın. Kullanıcı tarafından onarılabilecek parçası yoktur. Kalifiye servis elemanlarına başvurun.</b>

## dikkat edilecek hususlar

- ⚠ • Makineyi yalnızca amacına uygun olarak, yani doküman laminasyonu için kullanın
- Boş poşete laminasyon uygulamayın
- ⚠ • Makine, üstünde gösterilen elektrik değerlerine uygun bir voltaj kaynağına bağlanmalıdır
- Bu makineyle taşıyıcı kullanmayın
- Bir poşeti yerleştirmeden önce makinede başka hiçbir poşet olmadığından emin olun
- Laminasyon silindirlerini düzenli olarak temizleyin
- GBC Fusion 3000L A4'te maksimum A4 belge; poşet 303mm x 210mm
- GBC Fusion 3100L A3'te maksimum A3 belge; poşet 426mm x 303mm
- Aktif sıkışma önleme özelliği, küçük dokümanlarda sorunları algılayamayabilir.
- ⚠ • Bunlara uyulmaması durumunda hasarlar meydana gelebilir ve garanti geçersiz olabilir

## servis

Laminatörü kendiniz tamir etmeye çalışmayın. Makinenin fişini prizden çekin ve gereken her türlü onarım için GBC yetkili servis temsilcisine başvurun.

## teknik özellikler

Elektrik	Fusion 3000L A4: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 3,5 A / 850 W Fusion 3000L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 5,0 A / 1200 W Fusion 3100L A3: 220-240V AC / 50 Hz/60 Hz / 6,5 A / 1550 W
Makine Boyutları	A4: 370 x 107,5 x 80 mm A3: 465 x 109 x 81 mm
Makine Ağırlığı	A4: 1,3 kg A3: 1,64 kg
Maksimum Poşet Genişliği	A4: 241 mm A3: 303 mm

Maksimum Poşet Kalınlığı	3000L 2 x 125 mikron (Toplam 250) 3100L 2 x 175 mikron (Toplam 350)
Maksimum Poşet ve Doküman Kalınlığı	0,7mm
Isınma Süresi	3000L Yaklaşık 1,5 dakika 3100L Yaklaşık 1,5 dakika
Hız	3000L 500 mm / dakika 3100L 800 mm / dakika

## laminasyon işlemine hazırlık

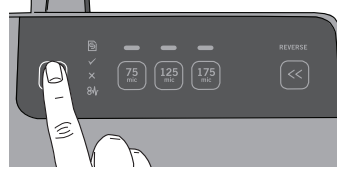
### Kolay Kurma

- 1 Plastik çıkış tepsisini kutudan çıkarıp laminatörün arkasındaki iki deliğe yerleştirin ve kullanmak için uzatın. Laminatörün arkasında, lamine edilecek belgenin kolayca çıkarılmasına yetecek kadar bir alan bulunmasını sağlayın.
- 2 Aygıtın fişini, üzerinde kullanmayı düşündüğünüz masaya yakın uygun bir güç kaynağına takın.
- 3 Güç kaynağına takıldığında, laminatör tek bir bip sesi çıkarır ve kontrol paneli birkaç kez yanıp söner.

### Dokunmatik Kontrol

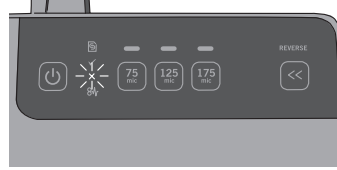
- 4 Laminatörü kullanmak için 'güç açık' düğmesine hafifçe dokunun.

**NOT:** Yeni laminatörünüz, ilk çalıştırdığınızda hafif bir koku yayabilir. Bu durum normaldir ve birkaç saat çalıştırdıktan sonra koku azalacaktır.



- 5 Turuncu renkte bir 'X' simgesi yanıp sönerken, laminatörün kontrol panelindeki beyaz ışıkla gösterilen ayar için ısınmakta olduğunu belirtir.

**NOT:** Laminatör, 'güç açık' duruma getirildikten sonra otomatik olarak 75 mikrona ayarlanır.



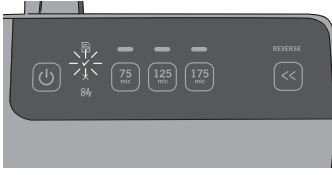
- 6 Kontrol panelinde beyaz bir ışıkla gösterilen ayar tercih ettiğiniz poşet kalınlığı için uygun değilse, yine poşet paketleme üzerinde belirtilen mikron ayarına dokunarak uygun poşet ayarını seçin. Yeni seçiminiz kontrol panelinde beyaz bir ışıkla gösterilecektir.





## Görsel ve Sesli Hazır Uyarılar

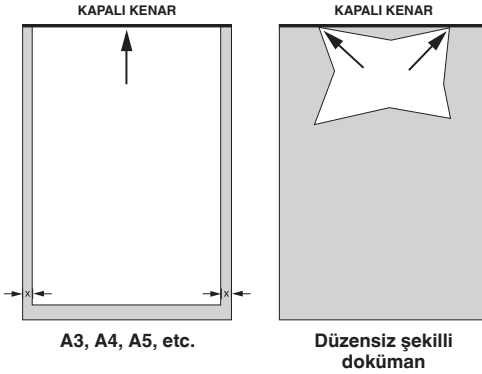
7 Laminatör kullanıma hazır hale geldiğinde onay simgesi ✓ yanar ve iki bip sesi duyulur.



**NOT:** Isınma sırasında, 'tick symbol' altındaki 'X' makine kullanıma hazır hale gelene kadar turuncu renkte yanıp söner. Fusion 3100L modelinde, yeşil onay simgesi ✓ yanmadan laminatöre poşet sokamazsınız.

## poşete belge yükleme

1 Lamine edilecek belgeyi, uygun boyuttaki laminasyon poşetine yerleştirin. Belgenin tam olarak poşetin kapalı kenarına dayanacak şekilde yerleştirildiğinden emin olun. Bu, en iyi kalitede laminasyon gerçekleştirmenize yardımcı olacaktır.



**NOT:** Laminasyondan önce poşetleri kesmeyin.



Önemli ya da başka nüshası olmayan dokümanları lamine etmeden önce daima benzer bir doküman kullanarak makineden bir test poşeti geçirin.

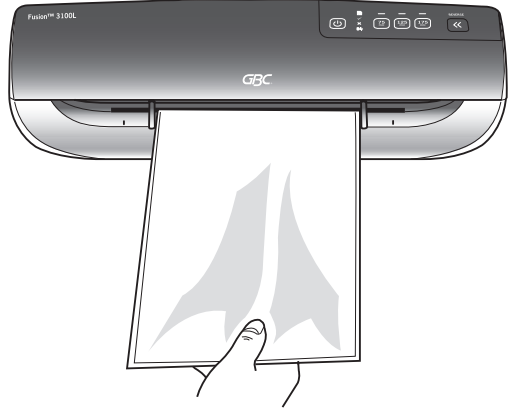
## laminasyon

- 1 Laminatörün ön tarafında, poşetinizi cihaza doğru biçimde yerleştirmenize yardımcı olacak ayarlanabilir kılavuzlar bulunur. Bu kılavuzları poşetinize / lamine edilecek dokümana uygun olan çizgiye getirin.



Doğru Yem Rehberleri

- 2 Poşetin kapalı ucunu kılavuzların arasından laminatöre sokun. Laminatör poşeti kavrayacak ve çıkış tepsisine ulaşana kadar içine çekecektir.

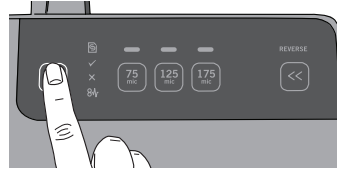


**NOT:** Poşeti kılavuzlar arasında fazla sıkıştırmayın.

- 3 En iyi kaliteyi elde etmek için, lamine ettiğiniz dokümanı aygıttan geçer geçmez çıkartın ve düz bir yüzeye serin.
- 4 Poşeti kılavuzlar arasında fazla sıkıştırmayın. Poşet geçerken kılavuzlara dokunmaması için kılavuzları uygun bir pozisyona çekin.
- 5 Laminasyon işlemini tamamladıktan sonra 'güç' düğmesine basın ve gerekirse tepsiyi çıkarın. Laminatörün fişini çekin ve aygıtı uygun bir yerde depolayın.




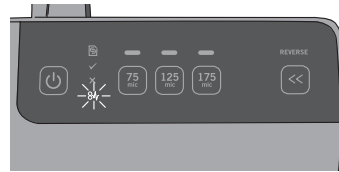
En iyi kaliteyi sağlamak için derhal lamine Kaldır ögesini ve bitirmek



## ek özellikler

### Akıllı Durum Uyarısı

Poşet aygıtta yanlış sokulursa veya aygıtın içinde bir sıkışma meydana gelirse, kullanıcının hemen müdahale edebilmesi için birkaç bip sinyali duyulur ve kırmızı renkte bir sıkışma simgesi yanıp söner .



### Manuel Yayın


#### Fusion 3000L A3 & A4 Laminatör

Bırakma düğmesini  basılı tutun ve poşeti laminatörden dışarı kendinize doğru çekin.



### Manuel Ters

#### Fusion 3100L A3 Laminatör

Poşet ters yönde laminatörden tamamen çıkana kadar ters yön () düğmesini basılı tutun.



### Kapalı Akıllı Güç

Hem daha fazla güvenlik için hem de çevreyi korumak amacıyla, laminatör 30 dakika kullanılmadığında otomatik olarak uyku moduna geçer. Aygıt uyku moduna geçmeden önce tek bir bip sesi duyulur.

## temizlik



**UYARI: DIŞ KISMINI TEMİZLEMEDEN ÖNCE ÜRÜNÜN FİŞİNİ PRİZDEN ÇEKİN. YALNIZCA DIŞ KISMINI NEMLİ BİR BEZLE SİLİN VE DETERJAN VEYA ÇÖZÜCÜ MADDELER KULLANMAYIN.**

Silindireleri temizlemek için laminatörden düzenli olarak bir temizleme kartı veya boş bir kağıt geçirin. Temizleme kağıdı sipariş kodu: EK50000.

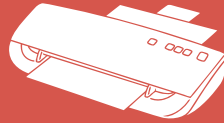
## garanti

Bu makinenin işleyişi, normal şekilde kullanılması kaydıyla, satın alındığı tarihten itibaren 2 yıl süreyle garantilidir. Garanti süresi içinde ACCO Brands Europe, kendi takdirine göre arızalı makineyi ücretsiz olarak tamir edecek veya değiştirecektir. Kullanma hatalarından veya makinenin amacı dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamında değildir. Garantiden yararlanabilmek için satın alma tarihinin kanıtlanması gerekmektedir. ACCO Brands Europe tarafından yetki verilmemiş kişilerce yapılacak onarımlar ya da değişiklikler garantiyi geçersiz kılacaktır. Amacımız ürünlerimizin belirtilen teknik özelliklere göre performans göstermesini sağlamaktır. Bu garanti, tüketicinin satılan mallara ilişkin ulusal mevzuat uyarınca sahip olduğu yasal hakları etkilemez.

## service addresses

- A ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**  
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany  
Tel: + 49 7181 887 120 Fax: + 49 7181 887 198 info.de@acco.com
- AUS Pelikan Artline Pty Ltd,**  
2 Coronation Avenue, Kings Park, NSW, Australia 2148  
Tel: +61 2 9674 9000 Fax: +61 2 9674 0910 custsupport@pelikanartline.com.au
- B ACCO Brands Benelux B.V.,**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 0800-73362 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be
- BD ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- CH ACCO Brands Schweiz GmbH,**  
Gewerbstrasse 8, CH-8212 Neuhausen a. Rheinfall  
Tel: +41 (0)52 674 01 74 Fax: +41 (0)52 674 01 75 info.ch@acco.com
- CZ XERTEC a.s.,**  
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Kořtiřova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov  
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz
- D ACCO Deutschland GmbH & Co. KG,**  
Arnoldstrasse 5, 73614 Schorndorf, Germany  
Tel: + 49 7181 887 120 Fax: + 49 7181 887 198 info.de@acco.com
- DK ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- E ACCO Brands Iberia SL,**  
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)  
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com
- EST ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- F Acco Brands France SAS,**  
Service après-vente, ZAC Excellence 2000, 6 rue Robert Schuman, 21800 Chevigny Saint Sauveur  
Tel: +33 3 80 68 60 30 Fax: +33 3 80 68 60 49 contact@vmbs.fr
- GB ACCO Service Division,**  
Hereward Rise, Halesowen, West Midlands, B62 8AN  
Tel: 0845 658 6600 Fax: 0870 421 5576 www.acco.co.uk/service
- H OPI Customer Service**  
Tel.: +359 2 80 99 166 Exportee@accoeu.local
- I ACCO Brands Italia Srl,**  
Servizio post-vendita, Via Oberdan, 33, 28070 Tornaco (NO)  
Tel: 800-87-86-16 Fax: 0321-88-01-27 servizio.clienti@acco.com
- IND ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- IRL ACCO-Rexel Ltd,**  
Clonshaugh Business & Technology Park, Clonshaugh, Dublin 17, Ireland  
Tel: 01 816 4346 Fax: 01 816 4302 admin@accoservice.eu www.accorexel.ie

- IS ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- JPN GBC-Japan K.K.,**  
14F Harmony Tower, 1-32-2 Honcho, Nakano-ku, Tokyo 164-8721  
Tel: (81)-03-5351-1801 Fax: (81)-03-5351-1831 serv@gbc-japan.co.jp www.gbc-japan.co.jp
- LT ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- LUX ACCO Brands Benelux B.V.,**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 0800-21132 Fax: 02-4140784 info@accobenelux.be www.accobenelux.be
- LV ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- N ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- NL ACCO Brands Benelux B.V.,**  
Peppelkade 64, 3992AK Houten, Nederland/Les Pays-Bas  
Tel: 030-6346060 Fax: 030-6346070 info@accobenelux.nl www.accobenelux.nl
- P ACCO Brands Iberia SL,**  
P Isaac Peral 19, 28820 Coslada (Madrid)  
Tel: 902 500 182 ext. 2 Fax: 91 309 6412 servicio.tecnico@acco.com
- PAK ACCO Brands Asia Pte Ltd,**  
47 Ayer Rajah Crescent, #05-08/17, Singapore 139947  
Tel: +65 6776 0195 Fax: +65 6779 1041 webmaster@accobrandsasia.com
- PL ACCO Polska Sp. z o.o.,**  
Al. Jerozolimskie 184, 02-486 Warszawa  
Tel.+48 22 570-18-29 fax +48 22 570-18-33 www.acco.pl
- RUS Представительство компании «АННО Дойчланд ГМБХ и КО. ИГ»,**  
Россия 105005, Москва, Денисовский пер., д.26  
Тел: (495) 933-51-63 Факс: (495) 933-51-64
- S ACCO Brands Nordic AB,**  
Makadamgatan 5, 254 64 Helsingborg, Sweden  
Tel: +46 42 38 36 00 Fax: +46 42 38 36 10 service.nordic@acco.com
- SK XERTEC a.s.,**  
Kloknerova 2278/24 (vchod z ulice Kořtiřova, budova CeWe Color - Fotolab), 148 00 Praha 4 - Chodov  
Tel: 225 004 411 Fax: 225 004 162 servis@xertec.cz http://www.xertec.cz
- UA DataLux Distribution Company,**  
03151, Киев, Очаковская, 5/6, оф.110.3  
Tel: + 380 (44) 498 4956 ext. 2324 Fax: + 380 (44) 275 9999
- ZA Rexel Office Products (PTY) Ltd,**  
Crusher Road, Crown Ext.3, PO Box 102, Crown Mines, Johannesburg 2025, South Africa  
Tel: +27 (0)11 226 3300 service@rexelsa.co.za



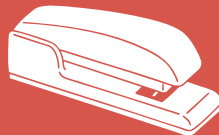
**GBC Laminating / Plastifieuses / Laminiergeräte**



**Rxel Shredding / Destrueteurs / Aktenvernichter**



**GBC Binding / Perforelieuses / Bindegeräte**



**Rxel Stapling / Agrafage / Heftgeräte**